Enformaziuns y comunicaziuns

BËNGNÜDA A SCHW. CRISTINA



Belo da plü dio encá vëgnel dit che al ögass en assistënt pastoral co podess daidé fora tla vita dles ploanies a livel de valada. Al é gnü fat na proposta da pert dles mognans dal ordin de Steyl (l'ordin de sant Ujöp da Oies) co stá a Porsenú, y al é roé adalerch Schw. Cristina, co se pîta desco assistënta pastorala por la Val Badia. Ara vën dala Romania, ara á stüdié teologia a Desproch y é stada miscionara tla Corea dal Süd por 25 agn alalungia. Ara baia todësch y capësc talian. Ara á ciafé alberch y en ofize te calogna sö La Ila y mët man söa ativité con i pröms de novëmber. Le degan sará so datur de laur. La Diozeja á motü a desposiziun na lista con dötes les ativités che na assistënta pastorala pó o dess fá. I ti dun le bënodü danter nos y i sperun che söa presënza dëidi encündé la fede y motivé trepes porsones da jí le tru dla fede con convinziun y ligrëza.

(Unité Pastorala Val Badia)

Preparaziun dal Bato: La Uniun dles Ëres de nosc decanat enviëia geniturs co á en viadú da bacé, pêrs co aspeta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun dal Bato. Ara sará **en sabeda ai 7 de novëmber dales 15:00 ales 17:00, te salf de calogna sö San Ciascian.** Al gnará aprofondí l'emportanza dal sacramont, prejenté le ritus y splighé i simboi dal Bato. Al é da s'anunzié pa Lucia al 334 3200396.

Oraziun: En dedemesaledema **ai 4 de novëmber ales 20:00** él te dlijia d'La Val na ora d'oraziun por l'interzesciun de siur Heinrich Videsott, con esposiziun dal Santiscimo.

KVW Seniorenclub: En dedemesaledema **ai 4 de novëmber** pëiun ia cole Mareo Bus dles 8:40 dal Cone demez, por jí cina ia La Pli y da enló spo a pé cina fora Sares.

Curs: La Uniun dles Ëres organisëia endô la ginastica de prevenziun (Gesundheits-gymnastik) con Marlene Zingerle, **vigne dedolönesc dai 3 de novëmber ai 1. de dezëmber ales 17:15**, te palestra. Prenotaziuns pa Marlene al 348 3140415.

Apoteca: Al vën lascé alessëi che l'apoteca d'Al Plan é slüta **dai 8 ai 22 de novëmber**.

Dotur: Le dotur Edo Agreiter lascia alessëi che al é demez **dai 9 ai 12 de novëmber (ai 12 domisdé él endô)**. Al vën sostituí dla doturia Mahlknecht, tel. 349 0667034.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: **ploaniaalplan@gmail.com -** Download: **www.unitepastorala.org**
Por ciafé la Ploania sön Whatsapp, mené en messaje con ennom al 333 4762010



Plata dla Ploania
Al Plan de Mareo
San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: **klsottsas@rolmail.net**

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA
VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann **A**

01.11.2026 - Gran festa de Gnissant
Recort dai defunc - Dé dles Animes

nr. 49

Ralegresse y iubilede... osc paiamont tal cí sará gran



Dal Vangelo do San Mateo 5, 1-12[a]

Te chël tomp, [1]canche Gejú odea le gröm de jont, él jü sön na munt. Al s'á sonté jö, y sü discepui ti é jüs pormez. [2]Spo ál motü man da baié y i istruia. [3]Al á dit: Beac, chi co é püri dan da Idio; deache de d'ëi é le rëgn dal cí. [4]Beac, chi co plüra; deache ai gnará consolés. [5]Beac, chi co é saorisc; deache ai ierpará la tera. [6]Beac, chi co á fan y sëi do la iustizia; deache ai gnará pasciontés. [7]Beac, i misericordiusc; deache ai ciafará misericordia. [8]Beac, chi co á en cör nët; deache ai odará Idio. [9]Beac, chi co fej pêsc; deach'an ti dijará fis de Dio. [10]Beac, chi co vën porseghités por gauja dla iustizia; deache de d'ëi é le rëgn dal cí. [11]Beac sëise os, sc'i gnëis dejonorés y porseghités y scraiés fora a vigne manira por mia gauja. [12]Ralegresse y iubilede: Osc paiamont tal cí sará gran. **Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!**

LA MORT: dolur y speranza



La vita eterna dái, o Signur, y conforti con to lominus!, Che ai pálsi tla pêsc. Amen! Cösta é la oraziun por i morc plü conesciüda tla Dlijia. Ara ti racomana nüsc defunc al Signur y prëia che ai ciafi pordonn y palsa pa Chël Bel Dio. Tal medemo tomp ésera de consolaziun por chi co plüra, deache con le „confort tal lominus" recordera la speranza co vën dla ressoreziun. Ara mostra ince sö le contrast con chël che nos cristiagn ti jun pormez ala mort. De önn en vers él la plüra por avëi pordü na porsona amada y le dolur da messëi se despartí. Sontimonc co pó ester y co dess ciafé söa lerch. Dal ater vers él la speranza dla ressoreziun y de na vita nea pa Chël Bel Dio. Na speranza co vá sora i confins dla tera fora. La cortina con söa tera benedida é le post olache i defunc ciafa palsa y tal medemo tomp le post olache i vis ciafa confort. En post co n'é nia l'ultima staziun, mo en passaje da cösta vita ala vita nea, te chëra che i cherdun. Y desco cristiagn sánse: i ne sarun nia despartis por dagnora.

Edema liturgica dai 01.11. ai 08.11.2026

DOM 01.	**GRAN FESTA DE GNISSANT**	*GRAN FESTA DE GNISSANT*
08:15	*gran mëssa a La Pli*	
10:00	**gran mëssa por döta la ploania**	***oferta por l'Uniun de San Vinzenz***
	dal ann por +Paul Trebo, Sauter	
	dal ann por +Erwin Kosta	
	+Dirk Graefe +Sepl Dejaco +Carlo Palfrader	
	+Angela Erlacher Kaneider +Anna Costa Pisching	
	+Emma Clara Pitscheider +Mariedl Pineider Complojer	
Lön 02.	**DE DLES ANIMES**	
08:15	*s.m. a La Pli*	
10:00	**s.m.** dal ann por +Elvira Flöss Erardi	
	dal ann por +Maria Ploner Complojer, Runcac'	
	++Anna y Edi Pizzinini	
	+Paula Trebo Werth +Franz Taibon	
	++ de Guido y Margareth ++ dles families Ties - Videsott	
Ded 03.	*Hubert, Martin da Porres, Pirmin*	
19:30	**corona**	
Dem 04.	*Carlo Borromeo, Reinhard, Silvia*	
07:30	**s.m.** ++Ida y Albert Mutschlechner y Gabriel Oberbacher	
	+Olga Unterweger Huber	
	++Tone Kaneider y Rita Rungger	
Jöb 05.	*Zacaria y Elisabeta* ***- de d'oraziun do vocaziuns***	
Ven 06.	***pröm vëndres -*** *Linert, Cristina*	
07:30	*s.m. a La Val y a Badia*	
Sab 07.	*Willibrord, Engelbert, Ernst*	
07:30	*s.m. a La Pli*	
17:30	**corona**	
18:00	**s.m. prefestia** +Hilda Obergasser Ties	
	++Richard Pitscheider, Loise y Paula Erlacher	
	+Iaco Comploi ++Epo y Guido Rindler	
	++Taibon Loise y Nino	
	+Elsa Craffonara Pedevilla püres animes	
DOM 08.	**32. domegna ia por l'ann**	*De dai Tomés I Gottfried, Gregor*
08:15	*gran mëssa a La Pli*	
10:00	**gran mëssa por döta la ploania**	***oferta por la ploania***
	+Antonia Lanz Miribung +Erlacher Carlo	
	vîs y ++ de Tone y Annamaria Complojer ++da Pinei	
	por les families de Cone da Val	
	por la sanité y na bona mort	
	por les püres animes y angeli custodi	

Ponsier dla domëgna

Scinché, dé, dagnora canche an pó. Y nia avëi le sënn, sc'an é bogn.
(Albert Camus)
La mort n'é nia en cajo sonza speranza.
(Margot Käßmann)

Gnissant - I periun:

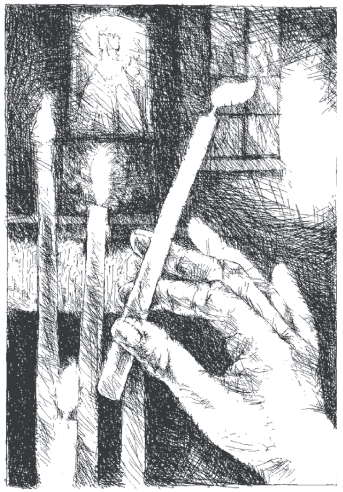
Dio viont,
Tö nes as dé le tomp. Nia da tegní sö, desco en rü rogórel demez. Por miliuns de porsones sonza colpa á orü cösc rü fá na fin crödia. Deache tö n'es nia en Dio dai morc, mo porsona vionta, orunse te perié:
Dio, plëgn de vita, nos te periun por düc chi co é gnüs copés. Scíncai tö la ciasa che le monn n'á nia orü ti dé. Lasci sontí la vita co crësc fora de töa presënza.
Dio che te cherdes. Fá che i spizorunse les orëdles por gní alessëi, olache jont sciampa, vëgn torturada y maltratada.
Dio misericordius! No lascé i püri y chi co é da morí sonza l'esperionza de töa vijinanza. Dái la pazionza y la forza, la perseveranza y le coraji, che ai adora sön cösc tru.
Dio, nosc Pere y nosta Oma, assöa les lagrimes y plachëia le dolur.
Por düc i defunc tla speranza dla ressoreziun, por nos düc, fis dla vita y dla mort, scínchesse la reconziliaziun tla pesc eterna y tal spirit dla ressoreziun.
Porchël te periunse, o Dio, tö che t'as superé la mort por döta l'eternité.

GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR

November

Wir beten um einen rechten Gebrauch des Reichtums, der nicht der Versuchung des Egoismus erliegt und sich immer in den Dienst des Gemeinwohls und der Solidarität mit denen stellt, die weniger haben.

Tony Schreiber



Heiligkeit hat nichts mit Perfektion zu tun, sondern mit Beziehung. Mit Vertrauen. Mit einem offenen Herzen. Das ist es, was wir feiern. Deshalb zünden wir Kerzen an. Wir feiern die Beziehung zu Gott, dem Licht des Lebens.

Ofertes empede ciöf sön fossa por +nt Tone Peslalz dal För

SS. Mësses: familia Lois Rindler

Iolan y Dio s'al paii

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 02/11 (10:00h): Luca y Sara Da Col, Emily Leonardelli, Ginevra y Pire Maneschg, Chris Mascotto, Timo Palfrader
Sabeda 07/11 (18:00h): Jana Agreiter, Mateo Alberti, Judith Clara, Mia Ellecosta, Zoe Erlacher, Kayla Gislon Dal Molin, Manuel Mussner, Lara y Matthias Mutschlechner, David y Isabella Palfrader, Emma y Lisa Ploner, Lea Marie Weiss, Anna y Matthias Winkler, Evelyn Zingerle;
Domegna 08/11 (10:00h): Jan Daniel y Matthias Deval, David Ellecosta, Daniele Mutschlechner, Armin Trebo;
N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

